

**asalvo**  
**baby**

# MARSUPIO

GUÍA DEL USUARIO - USER'S GUIDE

REF: 18151 - 18168



**Conforme a la normativa EN 13209-2:2015**

**According to EN 13209-2: 2015**

**IMPORTANTE:  
LEER DETENIDAMENTE Y MANTENER  
PARA FUTURAS CONSULTAS**

**IMPORTANT:  
READ CAREFULLY AND KEEP  
FOR FUTURE REFERENCE**



## ADVERTENCIAS - RIESGO DE CAÍDA

Los niños pequeños pueden caerse a través de una abertura para la pierna. Para evitar caídas o estrangulamientos, ajuste SIEMPRE las aberturas para las piernas al tamaño más pequeño adecuado para el niño.

Evite lesiones graves por caídas o deslizamientos del bebé. La seguridad de su hijo depende de usted. El uso apropiado de la mochila solo puede garantizarse si se siguen estas instrucciones.

Utilice esta mochila solo para niños con un peso entre 8 y 19,8 libras (3,6 y 9 kg).

## ADVERTENCIA

NO MONTE NI UTILICE LA MOCHILA HASTA LEER Y COMPRENDER ESTAS INSTRUCCIONES.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

NO utilice portabebés blandos o mochilas como una retención para niños en un vehículo motorizado.

NO utilice el objeto mientras participe en actividades extenuantes, como ejercicio o deportes.

NO se doble a la altura de la cintura al agacharse; doble las rodillas para asegurarse de que el bebé permanezca seguro en la mochila portabebés.

NO limpie, corra, esquíe, cocine, monte en bicicleta o a caballo ni utilice ningún tipo de vehículo motorizado, etc., mientras esté usando esta mochila.

NO utilice esta mochila si las costuras están flojas, rotas o si la mochila está dañada.

NO coloque objetos afilados en los bolsillos de la mochila.

NUNCA deje al niño en la mochila portabebés sin atar a la persona que lo cuida.

NUNCA utilice esta mochila si quien la lleva ha consumido alcohol o drogas o si se encuentra cansado o con dolor.

NUNCA utilice esta mochila si el usuario tiene problemas de espalda o problemas físicos.

NUNCA utilice esta mochila como asiento de seguridad para el coche.

## CÓMO MANTENER SEGURO A SU HIJO MIENTRAS USA ESTA MOCHILA PORTABEBÉS

- 1) Esta mochila portabebés está diseñada para que la usen los adultos solo mientras caminan. Verifique que todas las hebillas, fiadores, correas y ajustes estén seguros antes de cada uso.
- 2) Asegúrese siempre de que ni la mochila ni la ropa tapan u obstruyen la nariz y la boca del bebé para garantizar una respiración natural.
- 3) El bebé debe mirar hacia usted hasta que sea capaz de mantener la cabeza erguida de forma independiente.
- 4) Sostenga a su bebé firmemente hasta que todas las hebillas y pestillos estén asegurados en su lugar y las correas estén apretadas alrededor del cuerpo del usuario. Siéntese cuando coloque y retire al bebé.
- 5) Asegúrese de que las partes del cuerpo y la piel del bebé estén libres cuando cierre las hebillas o los broches para evitar que se pellizquen.
- 6) Revise con frecuencia para asegurarse de que el bebé no esté demasiado caliente, que las correas estén ajustadas, pero no demasiado apretadas, y que el bebé esté bien sujeto.

## CONSEJOS ÚTILES

- 1) Para minimizar la tensión en sus hombros y espalda, extienda la tela sobre sus hombros para distribuir uniformemente el peso del bebé.
- 2) Para amamantar en privado, siéntese cómodamente, afloje las correas y haga que sus manos sostengan al bebé y la mochila

portabebés en todo momento. Asegúrese de volver a apretar las correas antes de ponerse de pie.

3) Cuando aprenda a colocar al bebé en la mochila portabebés, hágalo sobre una cama o una superficie blanda, o con la ayuda de otra persona.

4) Si siente que la mochila portabebés está demasiado apretada para el bebé:

Paso 1: Comprobar que la hebilla de ajuste del tamaño está en la posición correcta para el tamaño del bebé.

Paso 2: Ajustar las hebillas de las correas para aumentar la longitud de las correas, de modo que dispondrá de más espacio para usted y su bebé.

ES

## ADVERTENCIA DE DESGASTE DEL PRODUCTO

Este producto está sujeto a un desgaste normal con el paso del tiempo. El usuario debe inspeccionar este producto antes de cada uso en busca de signos de deterioro, tales como roturas o separaciones.

**NO UTILICE ESTA MOCHILA SI SE DETECTAN DETERIORO O PROBLEMAS**

## POSICIÓN DEL BEBÉ MIRANDO HACIA DENTRO



Los bebés necesitan mucho contacto cercano y atención. Esta posición mirando hacia dentro es una manera perfecta de mantener a su precioso bebé acurrucado contra usted. El soporte envolvente para la cabeza sostiene la cabeza y el cuello del bebé. Usted puede entretener y relacionarse con su bebé hablando, tocándolo, jugando y estableciendo contacto visual.


**PASO 1:**

Pase las correas por encima de la cabeza, cruzando por detrás de la espalda, y abroche las hebillas a ambos lados de la mochila.


**PASO 2:**

Mientras está sentado, suelte un lado del soporte de la cabeza. Desabroche la abertura lateral y quite los cierres de velcro. Deslice cuidadosamente al bebé dentro del portabebés a través de la abertura y sosténgalo contra usted. Asegúrese de que cada una de las piernas del bebé esté segura en su propia abertura y de que los brazos del bebé pasen a través de los orificios de los brazos (el brazo de un bebé más grande puede descansar cómodamente a los lados del soporte de la cabeza).


**PASO 3:**

Abroche las hebillas sobre la abertura lateral de velcro y tire del extremo de la correa para regular el ajuste. La abertura para la pierna debe ajustarse al tamaño más pequeño posible.


**PASO 4:**

Mientras sostiene el peso del bebé con una mano, abroche las hebillas del soporte de la cabeza. Antes de soltar al bebé, asegúrese de que las hebillas estén bien abrochadas.

## POSICIÓN DEL BEBÉ MIRANDO HACIA FUERA



Cuando el bebé pueda sostener completamente su propia cabeza, ¡es hora de explorar! La posición mirando hacia fuera le permite al bebé tener lo mejor del mundo: estar en los brazos de usted y observar las cosas que suceden a su alrededor.



PASO 1:

Pase las correas por encima de la cabeza, cruzando por detrás de la espalda, y abroche las hebillas a ambos lados de la mochila.



PASO 2:

Mientras está sentado, suelte un lado del soporte de la cabeza. Desabroche la abertura lateral y quite los cierres de velcro. Deslice cuidadosamente al bebé dentro de la mochila a través de la abertura haciendo que su cara mire hacia el otro lado.



PASO 3:

Asegúrese de que las piernas del bebé pasan a través de la abertura para la pierna. Abroche los cierres de velcro.


**PASO 4:**

Abroche las hebillas sobre la abertura lateral de velcro y las hebillas del soporte de la cabeza. Ajuste las correas del soporte de la cabeza hasta que la espalda del bebé esté bien ajustada contra su pecho. El bebé no debe inclinarse hacia adelante. (Aviso: los brazos de un bebé más pequeño se deben colocar a través de los orificios para los brazos. Los brazos de un bebé más grande descansarán cómodamente sobre el lado del soporte de la cabeza).


**PASO 5:**

Mientras sostiene el peso del bebé con una mano, tire del extremo de la correa para regular el ajuste. La abertura para la pierna debe ajustarse al tamaño más pequeño posible. Antes de soltar al bebé, asegúrese de que las hebillas estén bien abrochadas.

**AL SACAR AL BEBÉ**


Para sacar al bebé, simplemente desabroche el soporte de la cabeza de la correa del hombro y deslice al bebé hacia afuera.



## IMPORTANTE



Ajuste la mochila hasta que el bebé esté bien alto sobre su pecho. Usted debe ser capaz de besar sin problemas la parte superior de la cabeza del bebé.



Los brazos de un bebé más pequeño deben colocarse a través de los orificios para los brazos (véase la ilustración). Los brazos de un bebé más grande descansarán cómodamente sobre los lados del soporte de la cabeza.

## ADVERTENCIA



Si el bebé se queda dormido, gire la cara del bebé hacia un lado para proporcionarle una fuente de aire sin obstrucciones.



Siempre debe haber espacio entre la cara del bebé y el pecho de usted para proporcionarle una fuente clara de aire.

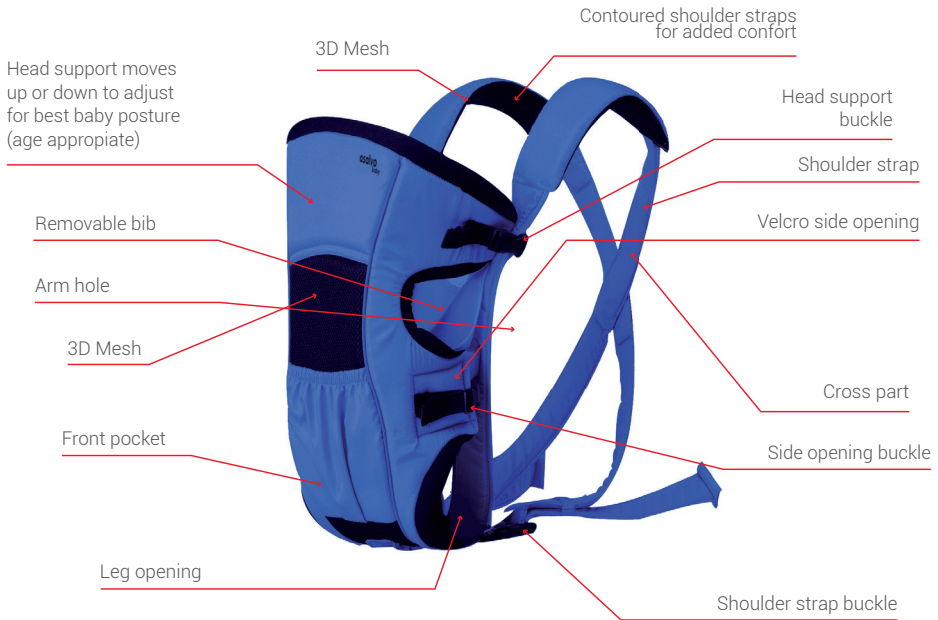
## INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO

- Para que la mochila parezca nueva durante más tiempo, recomendamos que el cuidado regular se limite a la limpieza de las manchas con un paño húmedo.
- Lavado a máquina solo si es necesario.
- Lavado a máquina por separado en agua fría, ciclo suave.
- Deje secar por goteo solamente.
- Sin blanqueador ni suavizante.
- No utilice secadora.
- No la planche.

**ES**

## ADVERTENCIA

- Su equilibrio puede verse afectado adversamente por su movimiento y el de su hijo.
- Tenga cuidado cuando se doble o se incline hacia delante o hacia los lados;
- Esta mochila no es adecuada para el uso durante actividades deportivas.
- Esta mochila está destinada para niños desde 0 meses con un peso mínimo de 3,6 kg.
- Cuando se esté usando la mochila no rígida, controlar al niño.
- Para bebés de bajo peso al nacer y niños con problemas médicos, se recomienda encarecidamente que consulten a un profesional de la salud antes de usar el producto.
- Asegure todos los lugares donde haya fuego, así como los aparatos de cocinar.
- Mantener bebidas calientes, cordones eléctricos y demás posibles fuentes de peligro fuera del alcance del niño.
- Evitar posibles colisiones con cristales de puertas, ventanas y muebles.



## WARNING - FALL HAZARD

Small children can fall through a leg opening. To avoid falling or strangulation, ALWAYS adjust leg openings to smallest size suitable for infants.

Avoid serious injury from baby falling or sliding out. Your child's safety depends on you. Proper Carrier use can not be assured unless you follow these instructions.

Only use this carrier for children between 8 lbs and 19.8 lbs (3.6 kgs and 9 kgs).

**WARNING!**

DO NOT ASSEMBLE OR USE CARRIER UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS.

KEEP INSTRUCTION FOR FUTURE USE.

**IMPORTANT SAFETY INFORMATION**

DO NOT use soft carriers or backpacks as a child restraint in a motor vehicle.

DO NOT use while participating in strenuous activities, such as exercise or sports.

DO NOT bend at waist when stooping down; bend at the knees to make sure baby stays secure in the baby Carrier.

DO NOT clean, run, ski, cook, bike, ride horses or use any type of motorized vehicles, etc. while using this carrier.

DO NOT use this carrier if the seams are loose, torn, or if the carrier is damaged.

DO NOT place sharp objects into carrier pockets.

NEVER leave child in the baby carrier unattached to caregiver.

NEVER use this carrier if the wearer is impaired by alcohol or drugs or if the wearer is tired or in pain.

NEVER use this carrier if the user experiences back problems or physical problems.

NEVER use this carrier as a car safety seat.

## HOW TO KEEP YOUR CHILD SAFE WHILE USING THIS BABY CARRIER

- 1) This baby carrier is designed for use by adults while walking only. Verify all buckles, toggles, straps and adjustments are secure before each use.
- 2) Always make sure that your baby's nose and mouth are clear and unobstructed by the Carrier or clothing so as to ensure easy breathing.
- 3) The baby must face towards you until he or she is able to hold his or her head upright independently.
- 4) Hold on to your baby tightly until all buckles and latches are secured in place and straps are pulled tight around the user's body. Sit down when placing and removing baby.
- 5) Make sure baby's body parts and skin are clear when locking buckles or snaps to prevent from pinching.
- 6) Check often to ensure that the baby is not too hot, straps are snug but not too tight and the baby is secure.

## HELPFUL HINTS

- 1) To minimize stress on your shoulders and back, spread the fabric on your shoulders to evenly distribute the weight of the baby.
- 2) To nurse in privacy, sit down comfortably, loosen the straps and have your hands supporting the baby and the baby carrier at all times. Make sure to tighten the straps again before standing up.

3) When learning to place your baby in the baby carrier, do so over a bed or soft surface, or with the help of another person.

4) If you feel that the baby carrier is too tight for your baby:

Step 1: To check if the Size Adjustment Buckle is in the correct position for your baby's size.

Step 2: To adjust the Straps Buckles so as to increase the length of the Straps. This will give more space for you and your baby.

## PRODUCT WEAR WARNING

This product is subject to normal wear and tear over time. The user should inspect this product before each use for signs of deterioration such as tears or separations.

**DO NOT USE THIS CARRIER IF DETERIORATION OR PROBLEMS ARE DETECTED**

## PUTTING BABY IN-FACING IN:



Your cute baby needs lots of close contact and attention! This facing-in position is a perfect way to keep your cute baby cuddled against you. The wraparound head support cradles baby's head and neck. You can entertain and bond with your baby by talking, touching, playing, and making eye-contact.



**STEP 1:**

Pass the shoulder straps over your head, crossing behind your back, and fasten the buckles at both sides of the carrier.



**STEP 2:**

Sitting down, release one side of the head support. Unbuckle the side opening and detach Velcro fasteners. Carefully slide baby into the carrier through the opening and hold baby against you. Make sure that each of baby's legs is securely in it's own opening and baby's arms are through the arm holes. (The bigger baby's arm can rest comfortably on the sides of the head support.)



**STEP 3:**

Fasten buckles over Velcro side opening, and pull on the end of webbing strap to adjust fit. Leg Opening must be adjusted to the smallest possible size.



**STEP 4:**

While supporting baby's weight with one hand, fasten the head support buckles. Before releasing your hold on the baby, ensure that the buckles is securely fastened.

## PUTTING BABY IN-FACING OUT



When your baby can fully support his or her own head, it is time to explore! Facing-out position lets the baby have the best of both the world-being held by you and checking out the things that are going on all around you.



### STEP 1:

Pass the shoulder straps over your head, crossing behind your back and fasten the buckles at both sides of the carrier.



### STEP 2:

Sitting down, release one side of the head of support. Unbuckle the side opening and detach Velcro fasteners. Carefully slide baby into the carrier through the opening, making him or her face away from you



### STEP 3:

Make sure that each of baby's legs is through the leg opening. Fasten the Velcro fasteners.





**STEP 4:**

Fasten buckles over Velcro side opening and the head support buckles. Adjust the head support straps until baby's back is snugly against your chest. Baby should not lean forward. (Notice: A smaller baby's arms should be positioned through the arm holes. A bigger baby's arms will rest comfortably over the side of the head support.)



**STEP 5:**

While supporting baby's weight with one hand, pull on the end of webbing strap to adjust fit. Leg opening must be adjusted to the smallest possible size. Before releasing your hold on the baby, ensure that the buckles are securely fastened.

## TAKING BABY OUT



To take baby out, simply unbuckle the head support from your shoulder strap and slide baby out.

## IMPORTANT:



Adjust the carrier until baby is high on your chest. You should be able to easily kiss the top of your baby's head.



A smaller baby's arms should be positioned through the arm holes (see illustration). A bigger baby's arms will rest comfortably over the sides of the head support.

## WARNING!



If baby falls asleep, please turn baby's face to the side so as to provide an unobstructed source of air.



There should always be room between baby's face and your chest to provide a clear source of air.

## CARE INSTRUCTIONS:

- To keep baby carrier looking new longer, we recommend that regular care be limited to spot cleaning with a damp cloth.
- Machine wash only if necessary.
- Machine wash separately in cold water, gentle cycle.
- Drip dry only.
- No bleach or fabric softener.
- Do not use dryer.
- Do not iron.

## WARNING!

- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child.
- Be careful when you bend or lean forward or sideways;
- This backpack is not suitable for use during sports activities.
- This backpack is intended for children from 0 months with a minimum weight of 3.6 kg.
- When using the non-rigid backpack, control the child.
- For low birth weight babies and children with medical problems, it is strongly recommended that you consult a health professional before using the product.
- Secure all places where there is fire, as well as cooking appliances.
- Keep hot drinks, electric cords and other possible sources of danger out of reach of the child.
- Avoid possible collisions with glass doors, windows and furniture.



## ADVERTÊNCIAS - RISCO DE QUEDA

As crianças pequenas podem cair por meio de uma abertura para a perna. Para evitar quedas ou estrangulamentos, ajuste **SEMPRE** as aberturas para as pernas ao tamanho mais pequeno de modo apropriado para a criança.

Evite lesões graves por quedas ou deslizamentos do bebé. A segurança do seu filho depende de si. A utilização apropriada da mochila apenas pode ser garantida se forem seguidas estas instruções.

Utilize esta mochila apenas para crianças com um peso entre 8 a 19,8 libras (3,6 a 9 kg).

## ADVERTÊNCIA

NÃO MONTE NEM UTILIZE A MOCHILA ATÉ LER E COMPREENDER ESTAS INSTRUÇÕES.

CONSERVE AS INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO FUTURA.

## INFORMAÇÃO IMPORTANTE DE SEGURANÇA

NÃO utilize porta bebês moles ou mochilas como uma retenção para crianças num veículo motorizado.

NÃO utilize o objeto enquanto participa em atividades extenuantes, como durante o exercício físico ou desportos.

NÃO se dobre à altura da cintura ao baixar-se; dobre os joelhos para se assegurar de o bebé permanece seguro na mochila porta bebês.

NÃO limpe, corra, esquie, cozinhe, ande de bicicleta ou a cavalo nem utilize nenhum tipo de veículo motorizado, etc., enquanto estiver a utilizar esta mochila.

NÃO utilize esta mochila se as costuras estiverem relaxadas, descosidas ou se a mochila estiver danificada.

NÃO coloque objetos afiados nos bolsos da mochila.

NUNCA deixe a criança na mochila porta bebês sem prendê-la à pessoa que está com a criança.

NUNCA utilize esta mochila se tiver consumido álcool ou drogas ou se estiver cansado ou com dores.

NUNCA utilize esta mochila se tiver problemas de costas ou problemas físicos.

NUNCA utilize esta mochila como cadeira de segurança para o automóvel.

## COMO MANTER O SEU FILHO SEGURO ENQUANTO UTILIZA ESTA MOCHILA PORTA BEBÉS

- 1) Esta mochila porta bebés foi concebida que seja utilizada por adultos apenas enquanto caminham. Verifique se todas as fivelas, fiadores, correias e ajustes estão seguros antes de cada utilização.
- 2) Certifique-se sempre de que nem a mochila nem a roupa tapam ou obstruem o nariz e a boca do bebé de modo a garantir uma respiração natural.
- 3) O bebé deve estar de frente para si até que seja capaz de manter a cabeça erguida de forma independente.
- 4) Segure o seu bebé firmemente até que todas as fivelas e fechos estejam em segurança no devido lugar e as correias estejam apertadas em torno do corpo do utilizador. Sente-se ao colocar e retirar o bebé.
- 5) Certifique-se de que as partes do corpo e a pele do bebé estão livres ao fechar as fivelas ou os ajustes para evitar que se trilhem.
- 6) Verifique com frequência para se certificar de que o bebé não está demasiado quente, as correias estão ajustadas, mas não demasiado apertadas, e que o bebé está bem seguro.

## CONSELHOS ÚTEIS

- 1) Para minimizar a pressão nos seus ombros e costas, estenda a tela sobre os seus ombros para distribuir uniformemente o peso do bebé.
- 2) Para amamentar em privado, sente-se confortavelmente, relaxe as correias e utilize as suas mãos para sustentar o bebé e a mochila porta bebés em todos os momentos. Certifique-se de que volta a

apertar as correias antes de se levantar.

3) Até que aprenda a colocar o bebé na mochila porta bebés, pratique isto sobre uma cama ou uma superfície macia, ou com a ajuda de outra pessoa.

4) Se sente que a mochila porta bebés está demasiado apertada para o bebé:

Passo 1: Confirmar se a fivela para apertar do tamanho está na posição correta para o tamanho do bebé.

Passo 2: Ajustar as fivelas das correias para aumentar o comprimento das correias, de modo a dispor de mais espaço para si e o seu bebé.

## ADVERTÊNCIA DE DESGASTE DO PRODUTO

Este produto está sujeito a um desgaste normal com o passar do tempo. O utilizador deve inspecionar este produto antes de cada utilização para busca de sinais de deterioração, tais como ruturas e separações.

**NÃO utilize ESTA MOCHILA SE DETETAR DETERIORAÇÃO OU PROBLEMAS**

## POSIÇÃO DO BEBÉ VIRADO PARA DENTRO



Os bebés necessitam muito de contacto próximo e atenção. Esta posição de virado para dentro é uma excelente forma de manter o seu bebé aninhado contra si. O suporte envolvente para a cabeça apoia a cabeça e o pescoço do bebé. Você pode falar, tocar, brincar, estabelecer contacto visual com o seu bebé e, assim, relacionar-se com ele.



Passo 1:

Passes as fitas por cima da cabeça, cruzando atrás das costas, e aperte as fivelas nos dois lados da mochila.



Passo 2:

Quando estiver sentado, solte um lado do apoio da cabeça. Desaperte a abertura lateral e retire os fechos de velcro. Deslize cuidadosamente o bebé para dentro do porta-bebés através da abertura e segure-o contra si. Certifique-se que cada uma das pernas do bebé está segura em cada uma das aberturas próprias e que os braços do bebé passam através dos orifícios dos braços (o braço de um bebé maior pode repousar tranquilamente nas laterais do suporte da cabeça).



Passo 3:

Aperte as fivelas na abertura lateral do velcro e puxe a ponta da correia para regular o ajuste. A abertura para a perna deve ajustar-se ao tamanho mais pequeno possível.



Passo 4:

Enquanto suporta o peso do bebé com uma mão, aperte as fivelas do suporte da cabeça. Antes de soltar o bebé, certifique-se que as fivelas estão bem apertadas.



## POSIÇÃO DO BEBÉ VOLTADO PARA FORA



Quando o bebé consegue sustentar completamente a sua própria cabeça, é hora de explorar! A posição voltado para fora permite ao bebé ter o melhor do mundo: estar nos seus braços e observar o que se passa ao seu redor.



**PASSO 1:**

Passar as correias por cima da cabeça, cruzando por trás das costas, e fechar as fivelas em ambos os lados da mochila.



**PASSO 2:**

Sentado/a, soltar um dos lados do suporte da cabeça. Desapertar a abertura lateral e retirar os fechos de velcro. Deslizar cuidadosamente o bebé para dentro da mochila através da abertura fazendo com que o seu rosto fique virado para o outro lado.



**PASSO 3:**

Certificar-se de que as pernas do bebé passam através da abertura para as pernas. Apertar os fechos de velcro.

**PASSO 4:**

Apertar as fivelas sobre a abertura lateral de velcro e as fivelas do suporte da cabeça. Ajustar as correias do suporte da cabeça até as costas do bebé estarem bem ajustadas contra o seu peito. O bebé não deve ficar inclinado para a frente. (Aviso: os braços de um bebé mais pequeno devem ser colocados através dos orifícios para os braços. Os braços de um bebé maior irá descansar confortavelmente sobre o lado do suporte da cabeça).

**PASSO 5:**

Enquanto sustenta o peso do bebé com uma mão, remover a extremidade da correia para regular o ajuste. A abertura para a perna deve estar ajustada ao tamanho mais pequeno possível.

Antes de soltar o bebé, certifique-se de que as fivelas estão bem ajustadas.

**PARA RETIRAR O BEBÉ**

Para retirar o bebé, basta desapertar o suporte da cabeça da correia do ombro puxar o bebé para fora.

## IMPORTANTE



Ajuste a mochila até o bebê estar bem colocado sobre o seu peito. O utilizador deve ser capaz de beijar sem problemas a parte superior da cabeça do bebê.



Os braços de um bebê mais pequeno devem ser colocados através dos orifícios para os braços (veja a imagem). Os braços de um bebê maior irá descansar confortavelmente sobre os lados do suporte da cabeça.

## ADVERTÊNCIA



Se o bebê adormecer, gire o rosto do bebê para um lado para lhe proporcionar uma fonte de ar sem obstruções.



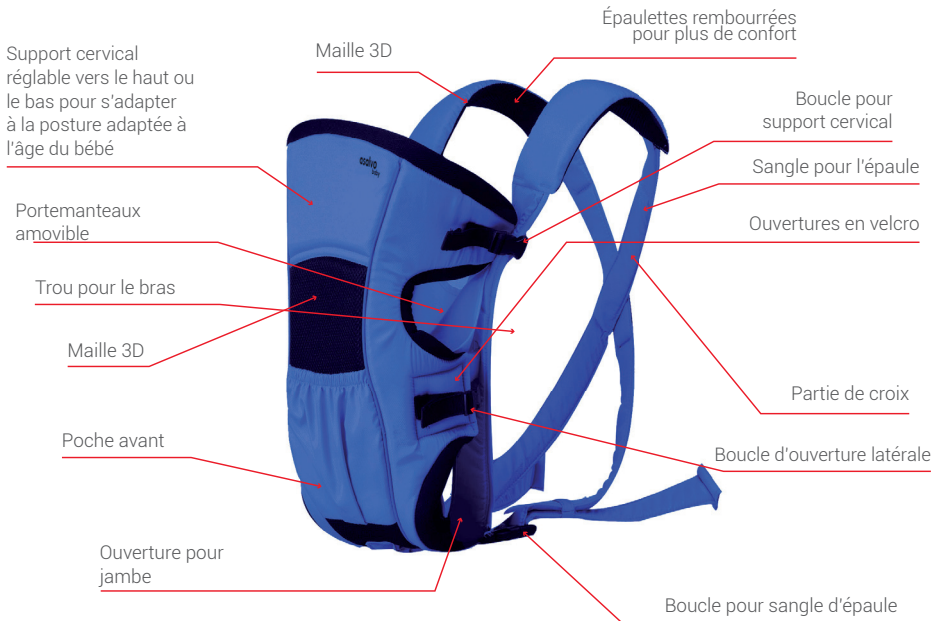
Deve haver sempre um espaço entre a cara do bebê e o seu peito para lhe proporcionar uma fonte de ar desimpedida.

## INSTRUÇÕES PARA O CUIDADO

- Para que a mochila pareça nova durante mais tempo, recomendamos que o cuidado regular se limite à limpeza das manchas com um pano húmido.
- Lavar à máquina só em caso necessário.
- Lavar à máquina em separado com água fria, ciclo suave.
- Deixar secar na vertical apenas.
- Não utilizar agentes de branqueamento nem amaciadores.
- Não utilizar máquina de secar.
- Não passar a ferro.

## ADVERTÊNCIA

- O seu equilíbrio pode ser adversamente afetado por um movimento seu e do seu filho.
- Tenha cuidado quando se dobra ou se inclina para a frente ou para os lados;
- Esta mochila não é apropriada para utilização durante atividades desportivas.
- Esta mochila destina-se a bebés desde os 0 meses com um peso mínimo de 3,6 kg.
- Quando estiver a utilizar a mochila não rígida, controle a acriança.
- Para recém-nascidos de baixo peso e crianças com problemas médicos, recomenda-se vivamente que consulte um profissional de saúde antes de começar a utilizar o produto.
- Proteja todos os locais com risco de incêndio, bem como os aparelhos de cozinha.
- Mantenha as bebidas quentes, os fios elétricos e outras possíveis fontes de perigo fora do alcance das crianças.
- Evite possíveis colisões com os vidros das portas, janelas e móveis.



## AVERTISSEMENT - RISQUE DE CHUTE

Les jeunes enfants peuvent tomber à travers une ouverture destinée au passage des jambes. Pour éviter toute chute ou étranglement, veuillez à **TOUJOURS** régler les ouvertures destinées au passage des jambes, de façon à ce que l'ouverture soit la plus adaptée à la taille de l'enfant.

Cela permet d'éviter les blessures graves causées par la chute ou le glissement du bébé.

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant. Seul le strict respect de ces instructions garantit une utilisation appropriée du porte-bébé.

Ce porte-bébé convient aux enfants dont le poids est compris entre 3,6 et 9 kg.

## AVERTISSEMENT

NE PAS MONTER OU UTILISER LE PORTE-BÉBÉ AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS CES INSTRUCTIONS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

## INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Ne PAS utiliser de porte-bébés souples comme dispositif de retenue pour enfants dans un véhicule motorisé.

Ne PAS utiliser l'objet lorsque vous participez à des activités exigeantes, comme pendant un exercice physique ou quand vous faites du sport.

NE vous baissez PAS en pliant la taille ; pliez les genoux pour vous assurer que le bébé reste bien en place dans le porte-bébé.

Ne PAS nettoyer, courir, skier, cuisiner, faire du vélo, monter à cheval, ou utiliser un véhicule motorisé de quelque type que ce soit, etc., lorsque vous utilisez ce porte-bébé.

Ne PAS utiliser ce porte-bébé si les coutures ne sont pas bien serrées, défaites ou si le porte-bébé est endommagé.

Ne PAS placer d'objets tranchants dans les poches du porte-bébé.

Ne JAMAIS laisser l'enfant dans le porte-bébé si la personne qui le porte n'est pas attachée.

Ne JAMAIS utiliser ce porte-bébé si la personne en fait usage a consommé de l'alcool ou des drogues, ou si cette personne est fatiguée ou souffre d'une quelconque douleur.

Ne JAMAIS utiliser ce porte-bébé si la personne en fait usage souffre de problèmes de dos ou physiques.

Ne JAMAIS utiliser ce porte-bébé comme siège de sécurité dans une voiture.

## COMMENT ASSURER LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT LORS DE L'UTILISATION DE CE PORTE-BÉBÉ

- 1) Ce porte-bébé est conçu pour être utilisé par les adultes uniquement, lorsqu'ils marchent. Vérifiez que toutes les boucles, mécanismes de sécurité et sangles sont bien fixées et réglées avant chaque utilisation.
- 2) Assurez-vous toujours que ni le porte-bébé, ni les vêtements ne couvrent ou ne cachent le nez ou la bouche du bébé, pour qu'il puisse respirer normalement.
- 3) Le bébé doit regarder vers vous jusqu'à ce qu'il soit capable de tenir sa tête droite de façon indépendante.
- 4) Tenez fermement votre bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et verrouillages soient bien en place et que les sangles soient serrées autour du corps de la personne qui porte. Asseyez-vous quand vous placez et enlevez le bébé.
- 5) Assurez-vous que ni les parties du corps et ni la peau du bébé ne soient coincées lorsque vous verrouillez les boucles ou fixez les épingles, pour éviter que l'enfant ne se pince.
- 6) Assurez-vous régulièrement que le bébé n'a pas trop chaud, que les sangles sont bien réglées, mais pas trop serrées, et que le bébé est bien attaché.

## CONSEILS PRATIQUES

- 1) Pour minimiser la tension musculaire sur les épaules et le dos, étalez l'écharpe tissu sur vos épaules pour répartir uniformément le poids du bébé.
- 2) Pour allaiter à l'abri des regards, asseyez-vous confortablement, desserrez les sangles et tenez le bébé et le porte-bébé dans vos mains pendant que l'enfant allaite. Veillez à bien resserrer les

sangles avant de vous lever.

3) Jusqu'à ce que vous sachiez placer correctement le bébé dans le porte-bébé, faites-le d'abord sur un lit ou une surface souple, ou avec l'aide d'une autre personne.

4) Si vous pensez que le porte-bébé est trop serré pour le bébé :

Étape 1 : Vérifiez que la boucle de réglage de la taille est bien positionnée, en fonction de la taille du bébé.

Étape 2 : Réglez les boucles des sangles pour augmenter la longueur des sangles, de façon à ce que votre enfant et vous-même puissiez disposer de plus d'espace.

## AVERTISSEMENT RELATIF À L'USURE DU PRODUIT

Ce produit est sujet à une usure normale, avec le temps. La personne qui l'utilise doit inspecter le produit avant chaque utilisation afin de détecter tout signe de détérioration, comme des cassures ou ruptures.

**NE PAS UTILISER CE PORTE-BÉBÉ SI VOUS CONSTATEZ UNE QUELCONQUE DÉTÉRIORATION OU S'IL DEVIENT DIFFICILE DE**

## POSITION DU BÉBÉ TOURNÉE VERS L'INTÉRIEUR



Les bébés ont besoin d'un contact très étroit et de beaucoup d'attention. Cette position tournée vers l'intérieur est une manière parfaite de garder votre beau bébé blotti contre vous. Le support enveloppant pour la tête soutient la tête et le cou du bébé. Vous pouvez distraire et communiquer avec votre bébé en parlant, en le touchant, en jouant et en établissant un contact visuel.





Étape 1 :

Passez les sangles au-dessus de la tête, en les croisant au-dessus du dos, et fixez les boucles des deux côtés du sac à dos.



Étape 2 :

En position assise, relâchez un côté du support de tête. Détachez l'ouverture latérale et retirez les fermetures en velcro. Glissez soigneusement le bébé à l'intérieur du porte-bébé à travers l'ouverture et tenez-le contre vous. Assurez-vous que chacune des jambes du bébé est assurée dans sa propre ouverture et que les bras du bébé passent à travers les trous des bras (le bras d'un bébé plus grand peut reposer confortablement sur les côtés du support de tête).



Étape 3 :

Fixez les boucles sur l'ouverture latérale en velcro et tirez sur l'extrémité de la sangle pour ajuster le réglage. L'ouverture pour la jambe doit s'ajuster à la plus petite taille possible.



Étape 4 :

Tout en supportant le poids du bébé avec une main, fixez les boucles du support de tête. Avant de relâcher le bébé, assurez-vous que les boucles sont bien fixées.

## POSITIONNER LE BÉBÉ DE FAÇON À CE QU'IL DIRIGE LE REGARD DANS VOTRE DIRECTION.



Quand le bébé devient capable de tenir sa tête en parfaite autonomie, vous pouvez alors essayer d'autres positions. La position regard dirigé vers l'extérieur permet au bébé de voir tout ce qui l'entoure : il est dans vos bras et peut en même temps observer ce qui se passe autour de lui.



### ÉTAPE 1 :

Passez les sangles au-dessus de la tête de l'enfant, en les croisant derrière le dos, et attachez les boucles de chaque côté du porte-bébé.



### ÉTAPE 2 :

En position assise, relâchez l'un des côtés du support de tête. Détachez l'ouverture latérale et enlevez les fermetures Velcro. Glissez délicatement le bébé à l'intérieur du porte-bébé par l'ouverture, en faisant en sorte que le visage de l'enfant soit tourné dans le sens inverse, regard vers l'extérieur.



### ÉTAPE 3 :

Assure-vous que les pieds du bébé passent bien par l'ouverture destinée au passage des jambes. Accrochez les fermetures Velcro.



ÉTAPE 4 :

Accrochez les boucles à l'ouverture latérale en Velcro. Accrochez aussi les boucles du support de tête. Réglez les sangles du support de tête jusqu'à ce que le dos du bébé soit bien placé, contre votre buste. Le bébé ne doit pas être penché vers l'avant. (Attention : les bras d'un bébé plus petit doivent être placés dans les trous destinés au passage des bras. Les bras d'un bébé plus grand reposent confortablement sur le côté du support de tête).



ÉTAPE 5 :

En soutenant le poids du bébé d'une main, tirez l'extrémité de la sangle afin de la régler correctement. L'ouverture destinée au passage des jambes doit être la plus adaptée à la taille de l'enfant.

Avant de relâcher le bébé, assurez-vous que les boucles sont bien attachées.

## SORTIR LE BÉBÉ



Pour sortir le bébé, décrochez simplement le support de tête de la sangle d'épaule et glissez le bébé hors du porte-bébé.

**IMPORTANT :**

Réglez le porte-bébé de façon à ce que le bébé soit placé sur le haut de votre buste. Vous devez pouvoir embrasser votre enfant sur le haut du crâne sans problème.



Les bras d'un bébé plus petit doivent être placés dans les trous destinés au passage des bras (voir image). Les bras d'un bébé plus grand reposent confortablement sur les côtés du support de tête.

**AVERTISSEMENT**

Si le bébé s'endort, tournez la tête de l'enfant d'un côté pour s'assurer qu'il puisse avoir de l'espace pour respirer sans danger.



Il doit toujours y avoir de l'espace entre la tête du bébé et votre buste afin que l'enfant puisse respirer sans danger.

## INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU PRODUIT

Pour que le porte-bébé conserve un aspect neuf plus longtemps, nous vous conseillons simplement de nettoyer les éventuelles tâches avec un chiffon humide.

Lavez-le en machine seulement si nécessaire.

Lavez-le en machine, séparément et à froid, cycle doux.

Étendez-le et laissez sécher simplement.

Ne pas utiliser d'agent blanchissant ni d'adoucissant.

Ne pas passer au sèche-linge.

Ne pas repasser.

## AVERTISSEMENT

FR

- Vous pouvez perdre l'équilibre à cause du mouvement de votre enfant.
- Soyez prudent lorsque vous vous penchez ou vous inclinez vers l'avant ou sur le côté ;
- Ce porte-bébé n'est pas adapté à une utilisation pendant une activité sportive.
- Ce porte-bébé est conçu pour les jeunes enfants, dès la naissance, pour un poids minimum de 3,6 kg.
- Veillez à bien surveiller l'enfant lorsque vous utilisez le porte-bébé souple.
- Pour les nouveau-nés légers et les enfants avec des problèmes de santé, il est fortement conseillé de consulter un professionnel de santé avant d'utiliser le produit.
- Sécurisez tous les endroits où il y a des sources de chaleur, ainsi que tous les endroits où se trouvent des appareils de cuisson.
- Conservez les boissons chaudes, les câbles électriques et toutes les autres sources éventuelles de danger hors de portée de l'enfant.
- Évitez les chocs éventuels avec les vitres de portes, de fenêtres et avec les meubles.



## AVVERTENZE - RISCHIO DI CADUTA

I bambini piccoli possono cadere attraverso una delle aperture per le gambe. Per evitare il rischio di caduta o di soffocamento, regoli **SEMPRE**

le aperture per le gambe nella misura più piccola possibile adatta al bambino.

Eviti possibili gravi lesioni causate dalla caduta o slittamento del bebè.

La sicurezza di Suo figlio dipende da Lei. L'uso appropriato del marsupio è garantito solo seguendo queste istruzioni.

Usare questo marsupio solo per bambini con un peso tra 3,6 e 9 kg.

## ATTENZIONE

NON MONTARE NÉ UTILIZZARE IL MARSUPIO PRIMA DI AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER USI FUTURI.

## IMPORTANTE: INFORMAZIONI DI SICUREZZA

NON usare portabebè morbidi o marsupi per tenere fermi i bambini in un veicolo a motore.

NON utilizzare l'oggetto svolgendo attività estenuanti, come l'esercizio fisico o lo sport.

NON chinarsi all'altezza della vita; piegare le ginocchia per assicurarsi che il bebè rimanga sicuro all'interno del marsupio portabebè.

NON pulire, correre, sciare, cucinare, andare in bicicletta o a cavallo, né utilizzare alcun tipo di veicolo motorizzato, ecc., usando questo marsupio.

NON usare il marsupio se le cuciture sono allentate, rotte o se il marsupio è danneggiato.

NON collocare oggetti affilati nelle tasche del marsupio.

NON lasciare MAI il bambino nel marsupio portabebè senza allacciarlo alla persona che veglia su di lui.

NON utilizzare MAI questo marsupio se la persona che lo indossa ha consumato alcol o droghe, oppure se è stanco o ha dolori.

NON utilizzare MAI questo marsupio se l'utente ha problemi di schiena o fisici.

NON utilizzare MAI questo marsupio come seggiolino di sicurezza per l'automobile.

## COME MANTENERE AL SICURO SUO FIGLIO UTILIZZANDO QUESTO MARSUPIO PORTABEBÈ

- 1) Questo marsupio portabebè è disegnato per essere utilizzato dagli adulti solo mentre camminano. Prima di ogni uso, verificare la sicurezza di tutte le fibbie, sicure, cinghie e parti regolabili.
- 2) Assicurarsi sempre che né il marsupio né i vestiti tappino o ostruiscano il naso e la bocca del bebè per garantire una respirazione naturale.
- 3) Il bebè deve posizionarsi rivolto verso di Lei fino a quando non è in grado di sorreggere la testa autonomamente.
- 4) Sostenere saldamente il bebè fino a quando tutte le fibbie e chiusure non siano chiuse con sicurezza nella posizione corretta e le cinghie siano strette attorno al corpo dell'utente. Sedersi per inserire o estrarre il bebè.
- 5) Assicurarsi che le parti del corpo e la pelle del bebè non siano a contatto con le fibbie o i fermagli per evitare che, chiudendoli, si pizzichino.
- 6) Assicurarsi con frequenza che il bebè non abbia troppo caldo, che le cinghie siano ben regolate ma non troppo strette e che il bebè sia ben sostenuto.

## CONSIGLI UTILI

- 1) Per ridurre al minimo la tensione sulle spalle e sulla schiena, estendere la tela sulle proprie spalle in modo da distribuire uniformemente il peso del bebè.
- 2) Per allattare in privato, sedersi comodamente, allentare le cinghie e sostenere sempre con le mani bebè e il marsupio portabebè.



Assicurarsi di aver stretto nuovamente le cinghie prima di alzarsi in piedi.

3) Per imparare a posizionare il bebè nel marsupio portabebè, fare delle prove su un letto o su una superficie morbida, o con l'aiuto di un'altra persona.

4) Se nota che il marsupio portabebè è troppo stretto per il bebè:

Fase 1: Controllare che la cinghia per regolare le dimensioni sia nella posizione corretta in base alle dimensioni del bebè.

Fase 2: Regolare le fibbie delle cinghie per allungare le cinghie, in modo da disporre di più spazio per Lei e il Suo bebè.

## AVVERTIMENTO DI USURA DEL PRODOTTO

Questo prodotto è soggetto a normale usura con il passare del tempo. L'utente deve ispezionare il prodotto prima di ogni uso per cercare segni di usura come lacerazioni o separazioni.

**NON USARE QUESTO MARSUPIO IN CASO DI DETERIORAMENTO O PROBLEMI**

## POSIZIONE DEL BIMBO FRONTE MAMMA



I neonati hanno grande bisogno di contatto e attenzione. Con questa posizione, il suo piccolo rimane comodamente rannicchiato contro di lei. Il poggiatesta avvolgente sostiene sia il collo che la testa del bimbo. Lei potrà così parlare e rapportarsi con il suo bambino, conversando, toccandolo, giocandoci e stabilendo un contatto visivo.


**Fase 1:**

Far passare gli spallacci sopra la testa, incrociandoli dietro la schiena, e agganciare le fibbie su entrambi i lati del marsupio.


**Fase 2:**

Da seduti, sganciare un lato del poggiatesta. Slacciare l'apertura laterale e togliere le chiusure in velcro. Far scivolare con grande attenzione il bimbo dentro il marsupio attraverso l'apertura e tenendolo stretto a sé. Assicurarsi che entrambe le gambe del bimbo siano ben posizionate all'interno delle aperture corrispondenti e che le braccia del bimbo passino attraverso i fori per le braccia (nel caso di bambini più grandi, le braccia potranno riposare comodamente a lato del poggiatesta).


**Fase 3:**

Agganciare le fibbie sopra l'apertura laterale in velcro e tirare l'estremità della cinghia dello spallaccio per regolarne l'ampiezza. Le aperture per le gambe dovranno essere regolate in modo da essere il più piccole possibile.


**Fase 4:**

Sostenere con una mano il peso del bimbo, con l'altra agganciare le fibbie del poggiatesta. Prima di lasciar andare il bimbo, assicurarsi che le fibbie siano ben agganciate.

## POSIZIONE DEL BEBÈ RIVOLTA VERSO L'ESTERNO



Quando il bebè è in grado di sostenere completamente la testa, è arrivato il momento di esplorare! La posizione rivolta verso l'esterno permette al bebè di avere le cose migliori al mondo: stare tra le Sue braccia e osservare ciò che succede attorno.



FASE 1:

Passare le cinghie sopra la testa, incrociandole dietro la schiena, e chiudere le fibbie su entrambi i lati del marsupio.



FASE 2:

In posizione seduta, slacciare un lato del supporto per la testa. Slacciare l'apertura laterale e aprire le chiusure in velcro. Far entrare con attenzione il bebè nel marsupio attraverso l'apertura facendo in modo che il suo viso sia rivolto verso l'altro lato.



FASE 3:

Assicurarsi che le gambe del bebè passino attraverso l'apertura per la gamba. Chiudere i velcri.


**FASE 4:**

Chiudere le fibbie sull'apertura laterale del velcro e le fibbie del supporto per la testa. Regoli le cinghie del supporto per la testa finché la schiena del bebè non è ben appoggiata sul Suo petto. Il bebè non deve inclinarsi in avanti. (Avviso: le braccia di un bebè più piccolo devono essere collocate attraverso i buchi per le braccia.

Le braccia di un bebè più grande possono poggiare comodamente a lato del supporto per la testa).


**FASE 5:**

Mentre sostiene il peso del bebè con una mano, tiri il lato estremo della cinghia per regolarla. L'apertura per la gamba deve essere regolata nella misura più piccola possibile.

Prima di rilasciare il bebè, assicurarsi che le fibbie siano ben chiuse.

**PER ESTRARRE BEBÈ**


Per estrarre il bebè, basta slacciare il supporto della testa dalla cinghia della spalla e far scorrere il bebè verso l'esterno.

## IMPORTANTE



Regoli il marsupio per fare in modo che il bebè sia ben in alto sul Suo petto. Deve essere in grado di dare un bacio senza problemi alla parte superiore della testa del bebè.



Le braccia di un bebè più piccolo devono essere collocate attraverso i buchi per le braccia (vedi illustrazione). Le braccia di un bebè più grande possono poggiare comodamente ai lati del supporto per la testa.

## AVVERTENZA



Se il bebè si addormenta, girare il viso del bebè da un lato per assicurargli una fonte d'aria senza ostruzioni.



Dev'esserci sempre spazio tra il viso del bebè e il Suo petto, in modo da assicurargli una fonte d'aria.

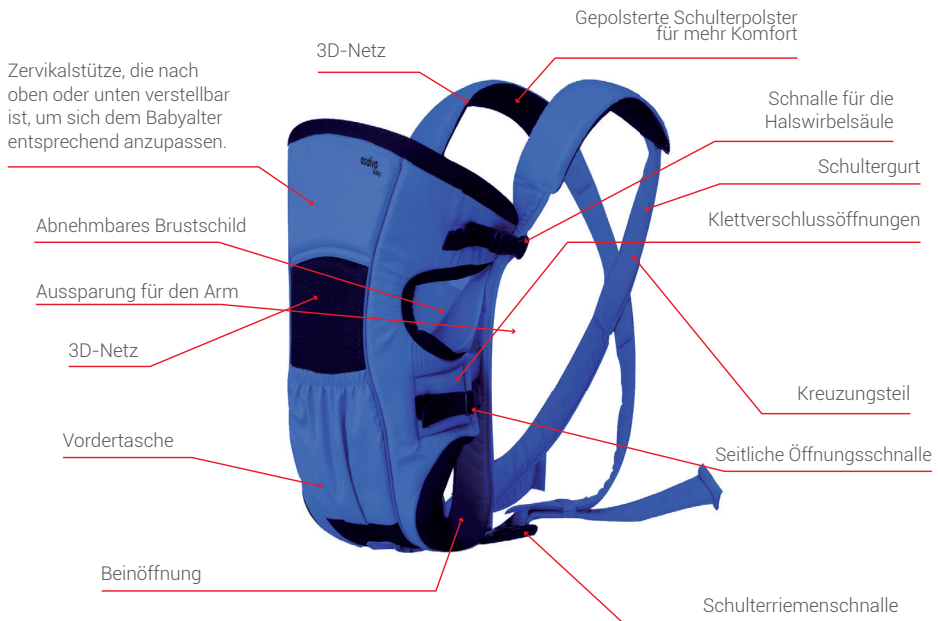
## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Affinché il marsupio sembri nuovo più a lungo, raccomandiamo che la manutenzione regolare si limiti alla pulizia delle macchie con un panno umido.

- Lavare in lavatrice solo se necessario.
- Lavare in lavatrice separatamente con acqua fredda, ciclo delicato.
- Asciugare facendo gocciolare il marsupio.
- Non usare sbiancante né ammorbidente.
- Non usare l'asciugatrice.
- Non stirare.

## AVVERTENZA

- I movimenti suoi e di Suo figlio possono influire negativamente sul Suo equilibrio.
- Prestare attenzione quando ci si piega o ci si inclina sul davanti o su un lato;
- Questo marsupio non è adatto all'uso durante l'attività sportiva.
- Questo marsupio è destinato a bambini da 0 mesi con un peso minimo di 3,6 kg.
- Controllare il bambino quando si usa il marsupio non rigido.
- Nel caso di bebè di basso peso alla nascita e di bambini con problemi medici, si consiglia vivamente di consultare un professionista della salute prima di usare il prodotto.
- Mettere in sicurezza tutti i luoghi in cui ci sia fuoco, nonché le attrezzature da cucina.
- Mantenere le bevande calde, i cavi elettrici e altre possibili fonti di pericolo fuori dalla portata del bambino.
- Evitare possibili impatti con vetri di porte, finestre e mobili.



## WARNHINWEISE - STURZGEFAHR

Kleine Kinder können durch eine Beinöffnung fallen. Um Stürze oder Strangulieren zu vermeiden, stellen Sie **IMMER** Beinöffnungen bis zur kleinsten Größe, die für das Kind entsprechend geeignet ist.

Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Sturz oder Rutschen des Babys.

Die Sicherheit Ihres Kindes hängt von Ihnen ab. Bestimmungsgemäßer Gebrauch des Rucksacks kann nur garantiert werden, wenn Sie diese Anweisungen befolgen.

Verwenden Sie diesen Rucksack nur für Kinder mit einem Gewicht zwischen 3,6 und 9 kg.

## WARNUNG

MONTIEREN ODER VERWENDEN SIE DEN RUCKSACK ERST, WENN SIE DIESE ANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUF.

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Verwenden Sie **KEINE** weichen Tragesitze oder Rucksäcke als Kindersicherung in einem Kraftfahrzeug.

Verwenden Sie das Objekt **NICHT**, wenn Sie an anstrengenden Aktivitäten wie Bewegung oder Sport teilnehmen.

Biegen **NICHT** in Taillenhöhe; beugen Sie in Kniehöhe, um sicherzustellen, dass das Baby sicher im Tragesitz bleibt.

Nicht beim Reinigen, Laufen, Skifahren, Kochen, Radfahren oder Reiten oder wenn Sie irgendein motorisiertes Fahrzeug usw. verwenden, während Sie diesen Rucksack benutzen.

Verwenden Sie diesen Rucksack **NICHT**, wenn die Nähte locker oder beschädigt sind oder wenn der Rucksack beschädigt ist.

Legen Sie **KEINE** scharfen Gegenstände in die Rucksacktaschen. Lassen Sie Ihr Kind **NIEMALS** in der Tragetasche, ohne ihn an Sie festzubinden.

Verwenden Sie diesen Rucksack **NIEMALS**, nach Alkohol oder Drogenkonsum oder wenn Sie müde sind oder Schmerzen haben.

Verwenden Sie diesen Rucksack **NIEMALS** bei Rückenproblemen oder anderen körperlichen Problemen.

Verwenden Sie diesen Rucksack **NIEMALS** als Sicherheitssitz.



## WIE MAN DAS KIND SICHER HÄLT, WÄHREND MAN DIESE BABYTRAGE BENUTZT

- 1) Dieser Babytrage ist für den Gebrauch durch Erwachsene nur beim Gehen bestimmt. Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass alle Schnallen, Verschlüsse, Gurte und Einstellungen sicher sind.
- 2) Achten Sie immer darauf, dass der Rucksack und die Kleidung die Nase und den Mund des Babys nicht bedecken oder blockieren, um eine natürliche Atmung zu gewährleisten.
- 3) Das Baby sollte Sie ansehen, bis es in der Lage ist, seinen Kopf selbstständig aufrecht zu halten.
- 4) Halten Sie Ihr Baby fest, bis alle Schnallen und Verschlüsse an ihrem Platz befestigt sind und die Gurte fest um Ihren Körper angelegt sind. Setzen Sie sich, wenn Sie das Baby platzieren und entfernen.
- 5) Stellen Sie sicher, dass die Körperteile und die Haut des Babys frei sind, wenn Sie die Schnallen oder Stifte schließen, um ein Quetschen zu vermeiden.
- 6) Überprüfen Sie regelmäßig, um sicherzustellen, dass dem Baby nicht zu heiß ist, dass die Gurte fest, aber nicht zu fest sind und dass das Baby sicher befestigt ist.

## NÜTZLICHE TIPPS

- 1) Um die Belastung von Schultern und Rücken zu minimieren, spreizen Sie den Stoff über die Schultern, um das Gewicht des Babys gleichmäßig zu verteilen.
- 2) Um privat zu stillen, sitzen Sie bequem, lösen Sie die Gurte und lassen Sie das Baby und halten Sie den Babytrage jederzeit in den Händen. Achten Sie darauf, dass Sie die Gurte wieder anziehen,

bevor Sie aufstehen.

3) Bis Sie lernen, das Baby in den Tragesitz zu legen, tun Sie dies auf einem Bett oder einer weichen Oberfläche oder mit Hilfe einer anderen Person.

4) Wenn Sie das Gefühl haben, dass der Babytrage zu eng für das Baby ist.

Schritt 1: Überprüfen Sie, ob sich der Größenverstell-Verschluss in der richtigen Position für die entsprechende Größe des Babys befindet.

Schritt 2: Passen Sie die Gürtelschnallen an, um die Länge der Gurte zu vergrößern, so dass Sie mehr Platz für sich selbst und ihr Baby haben.

## PRODUKTVERSCHLEISSWARNUNG

Dieses Produkt zeigt durch den Gebrauch und mit der Zeit einem normalen Verschleiß.

Der Benutzer muss dieses Produkt vor der Inbetriebnahme überprüfen, vor jeder Verwendung, um nach Anzeichen einer Verschlechterung zu suchen, wie z.B. nach Bruch oder Trennungen.

## POSITION DES BABYS NACH INNEN GERICHTET



Babys brauchen viel Kontakt und Aufmerksamkeit. Diese nach innen gerichtete Position ist eine perfekte Möglichkeit, Ihr Baby an sich zu binden. Die umlaufende Kopfstütze hält Kopf und Hals des Babys. Sie können so Ihr Baby unterhalten und mit ihm interagieren, indem Sie sprechen, es berühren, mit ihm spielen und Augenkontakt herstellen.



Schritt 1:

Führen Sie die Gurte über den Kopf, über den Rücken und befestigen Sie die Schnallen auf beiden Seiten des Rucksacks.



Schritt 2:

Während des Sitzens eine Seite der Kopfstütze öffnen. Lösen Sie die seitliche Öffnung und entfernen Sie die Klettverschlüsse. Schieben Sie das Baby vorsichtig durch die Öffnung in den Babyträger und halten Sie es gegen sich. Vergewissern Sie sich, dass jedes Bein des Babys in der entsprechenden Öffnung sicher ist und dass die Arme des Babys durch die Löcher für Arme verlaufen (ein größerer Babyarm kann bequem an den Seiten der Kopfstütze liegen).



Schritt 3:

Befestigen Sie die Schnallen über der seitlichen Klettverschlussöffnung und ziehen Sie das Ende des Riemens, um die Einstellung vorzunehmen. Die Beinöffnung sollte auf die kleinstmögliche Größe eingestellt werden.



Schritt 4:

Halten Sie das Baby mit einer Hand und befestigen Sie die Schnallen an der Kopfstütze. Bevor Sie das Baby loslassen, vergewissern Sie sich, dass die Schnallen sicher befestigt sind.

**DIESEN RUCKSACK NICHT VERWENDEN, WENN SEHR DEUTLICHER VERSCHLEISS FESTGESTELLT WIRD ODER PROBLEME DIE NACH AUSSEN GERICHTETE POSITION DES BABYS**



Wenn das Baby in der Lage ist, seinen eigenen Kopf vollständig zu halten, ist es Zeit zum Erkunden! Die nach außen gerichtete Position ermöglicht dem Baby, das Beste der Welt kennenzulernen: nämlich in Ihren Armen zu sein und so die Dinge zu beobachten, die um sie herum passieren.



**SCHRITT 1:**  
Schieben Sie die Gurte über den Kopf, hinter dem Rücken kreuzen und die Schnallen auf beiden Seiten des Rucksacks schließen.



**SCHRITT 2:**  
Während Sie sitzen, lassen Sie eine Seite des Kopfstütze los. Knöpfen Sie die Öffnung auf und entfernen Sie die Klettverschlüsse. Schieben Sie das Baby vorsichtig in den Rucksack durch die Öffnung damit sein Gesicht in die andere Richtung blicken kann.



**SCHRITT 3:**  
Stellen Sie sicher, dass die Beine des Babys durch die Beinöffnung passen. Schließen Sie die Klettverschlüsse.



**SCHRITT 4:**

Befestigen Sie die Schnallen über der seitlichen Öffnung der Klettverschluss und die Schnallen der Stütze des Kopf. Verstellen Sie die Gurte an der Halterung des Kopfes, bis der Rücken des Babys in Ordnung ist und eng an Ihrer Brust anliegt. Das Baby sollte nicht nach vorne gelehnt liegen (Hinweis: die Arme der eines kleineren Babys sollte durch die Armlöcher platziert werden.

Die Arme eines größeren Babys werden ruhen und bequem auf der Seite der Stütze des Kopfes).



**SCHRITT 5:**

Während Sie das Baby mit einer Hand halten, ziehen Sie das Ende des Bandes, um die Einstellung zu regulieren.

Die Beinöffnung sollte auf die kleinstmögliche Größe angepasst werden.

Bevor Sie das Baby freigeben, vergewissern Sie sich, dass die die Schnallen sicher geschlossen sind.

**DAS BABY HERAUSNEHMEN**



Um das Baby zu entfernen, lösen Sie einfach den Schultergurt von der Kopfstütze und nehmen Sie das Baby heraus.

## WICHTIG



Passen Sie den Rucksack an, bis das Baby hoch über der Brust platziert ist. Sie müssen sozusagen in der Lage sein den Kopf des Kindes küssen zu können.



Die Arme eines kleineren Babys sollten durch die Öffnungen für die Arme gehen (siehe Abbildung). Die Arme eines größeren Babys werden bequem an den Seiten der Halterung des Kopfes ruhen können.

## WARNUNG



Wenn das Baby einschläft, drehen Sie das Gesicht des Babys um, damit es ungehindert atmen kann.



Es muss immer ein Zwischenraum zwischen der Vorderseite des Babys und Ihrer Brust sein, damit es ungehindert atmen kann.

## PFLEGEHINWEISE

- Damit der Rucksack länger wie neu aussieht, empfehlen wir, die regelmäßige Pflege und die Entfernung von Flecken mit einem feuchten Tuch.
- Maschinenwäsche nur bei Bedarf.
- Separate Maschinenwäsche in kaltem Wasser, schonender Zyklus.
- Nur durch Abtropfen trocknen lassen.
- Kein Bleichmittel oder Weichspüler benutzen
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.

## WARNUNG

- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und die des Kindes negativ beeinflusst werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich beugen oder nach vorne lehnen oder zu den Seiten;
- Dieser Rucksack ist nicht für den Einsatz bei sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Dieser Rucksack ist für Kinder ab 0 Monaten mit einem Mindestgewicht von 3,6 kg.
- Wenn Sie den nicht starren Rucksack verwenden, überwachen Sie das Kind.
- Für Babys mit niedrigem Geburtsgewicht und Kinder mit Problemen, wird dringend empfohlen, einen Arzt vor der Verwendung des Produkts aufzusuchen.
- Sichern Sie alle Stellen, an denen ein Feuer entsteht, auch Kochgeräte.
- Halten Sie Heißgetränke, Stromkabeln und dergleichen außerhalb der Reichweite des Kindes, weil sie mögliche Gefahrenquellen sind.
- Vermeiden Sie mögliche Kollisionen mit Glastüren, Fenstern, Türen, sowie Möbel.

*Gracias*

FOR ACQUIRING AN  
PRODUCTO ASALVO.



www.asalvo.com

Siguenos



*Thank you*

FOR PURCHASING  
ASALVO PRODUCT.



www.asalvo.com

Follow us



*Merci*

POUR L'ACHAT  
PRODUIT ASALVO.



www.asalvo.com

Suivez-nous



*Obrigado*

POR COMPRAR UN  
PRODUTO ASALVO



www.asalvo.com

Siga-nos



*Vielen  
dank*

DER KAUF EINES  
ASALVO PRODUKT



www.asalvo.com

Folgen



*Grazie*

PER AVER ACQUISTATO  
UN ASALVO



www.asalvo.com

Siga-nos



Imported by Estar Asalvo S.L. CIF B91234286  
C/1, PI Fridex · 41500 · Alcalá de Guadaíra · Sevilla · Tfno. 902 360 516  
Fax: 955 631 205 · email: info@asalvo.com

www.asalvo.com